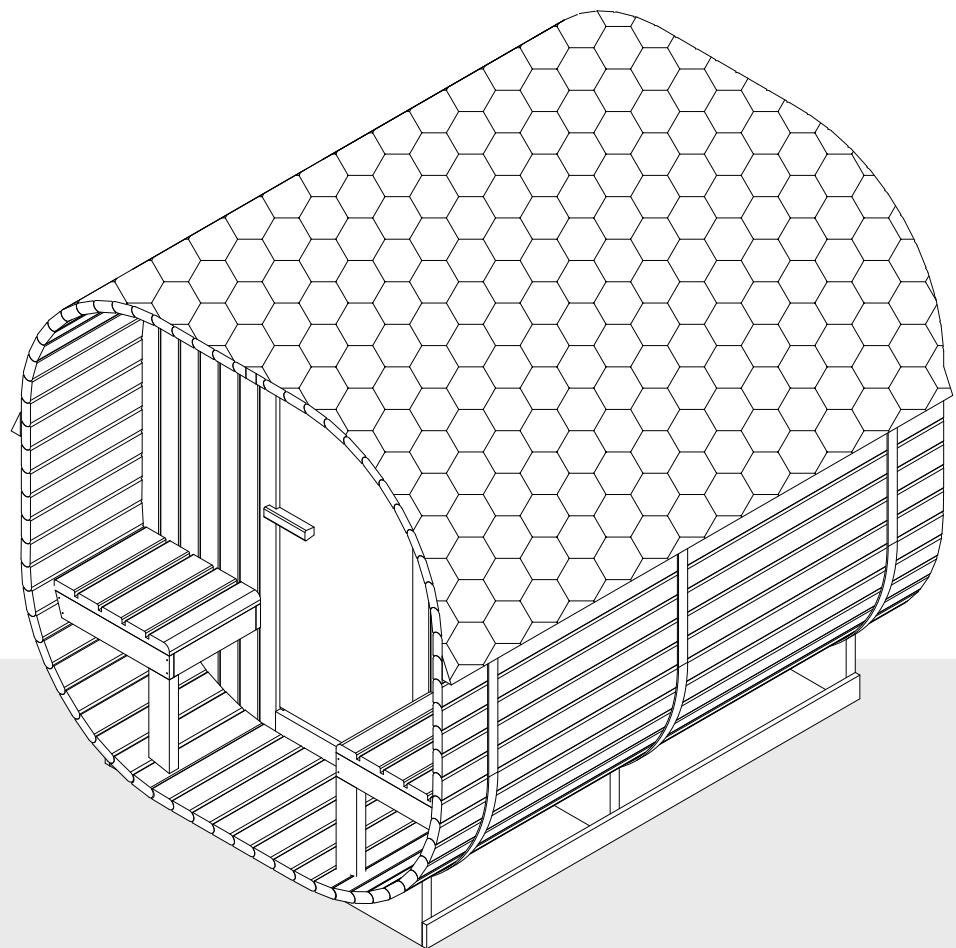


# **Sauna finlandese da esterno**



## Introduzione

Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Si prega di leggere attentamente il seguente manuale prima di procedere con il montaggio e di conservarlo per il futuro. Prendere nota del numero seriale sulla scatola del prodotto in quanto verrà richiesto in caso di riparazioni o di ordini per i pezzi di ricambio.

## Attenzione

L'installazione e la riparazione devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato! Controllare la tensione di alimentazione e assicurarsi che la presa della messa a terra sia correttamente collegata prima dell'installazione. Utilizzare solo parti e ricambi originali Non condividere la presa con altri apparecchi. Quando non in uso, spegnere l'unità di alimentazione della cabina. Posizionare la cabina su una superficie piana, stabile e asciutta.

## Pericolo

L'impianto riscaldante non deve mai essere esposto a spruzzi d'acqua i soffioni della doccia non devono essere installati all'interno della capina a infrarossi. Coprire i radiatori può provocare un incendio a causa del surriscaldamento. Non coprire mai i radiatori! Tenere sempre lontano dai radiatori qualsiasi oggetto o materiale infiammabile o facilmente combustibile (es. asciugamani). Non toccare il radiatore durante o subito dopo l'uso, ciò può causare ustioni a causa delle alte temperature.

La lampadina si scalda durante l'uso, se fosse necessario cambiarla, scollegare la cabina e lasciare raffreddare la lampadina prima di sostituirla. Se il collegamento elettrico fosse o venisse danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o da un elettricista autorizzato!

## Avvertenza

Se si soffre di problemi di salute o di particolari cardiopatie, disturbi circolatori o se si assumono farmaci, consultare un medico prima di utilizzare la cabina a infrarossi. I bambini e le persone fragili non dovrebbero mai essere in cabina senza supervisione. Se si avvertono sensazioni di malessere durante l'utilizzo della cabina a infrarossi interrompere immediatamente la sauna e consultare un medico. Non entrare mai in cabina se si ha assunto alcol, medicinali forti o narcotici

|                         |                |
|-------------------------|----------------|
| <b>Materiale cabina</b> | Legno di Abete |
| <b>Lunghezza</b>        | 2200mm         |
| <b>Larghezza</b>        | 1842mm         |
| <b>Altezza</b>          | 1945mm         |
| <b>Voltaggio</b>        | 380volt        |
| <b>Stufa sauna</b>      | 6KW            |

|                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                             |                           |                  |                  |  |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|------------------|------------------|--|
|                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                             |                           |                  |                  |  |
| $\varnothing 4 \times 30$ | $\varnothing 4 \times 40$ | $\varnothing 4 \times 45$ | $\varnothing 4 \times 60$ | $\varnothing 3 \times 16$ | $\varnothing 4 \times 12$ | $\varnothing 6 \times 60$ | $\varnothing 12 \times 200$ | $30^{\circ} 20^{\circ} 2$ | $\varnothing 22$ | $\varnothing 60$ |  |
| 10x                       | 183x                      | 30x                       | 36x                       | 4x                        | 5x                        | 2x                        | 3x                          | 1x                        | 6x               | 1x               |  |

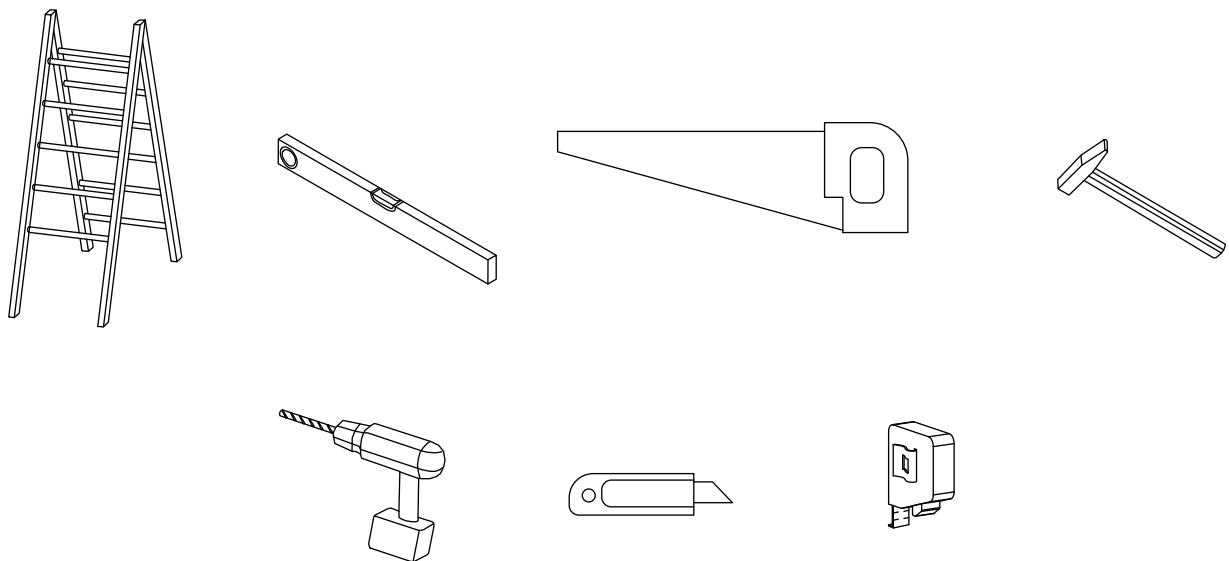
|                  |     |                                 |                  |                                |     |                            |            |                            |  |    |    |
|------------------|-----|---------------------------------|------------------|--------------------------------|-----|----------------------------|------------|----------------------------|--|----|----|
|                  |     |                                 |                  |                                |     |                            |            |                            |  |    |    |
| $\varnothing 58$ | M12 | $\varnothing 12/\varnothing 24$ | $\varnothing 12$ | $\varnothing 10.5 \times 0.16$ | M18 | $\varnothing 60 \times 10$ | Viti miste | $60 \times 200 \times 0.5$ |  | 2x | 2x |
| 1x               | 6x  | 6x                              | 6x               | 2x                             | 1x  | 2x                         | 4x         | 6x                         |  |    |    |

## Introduzione

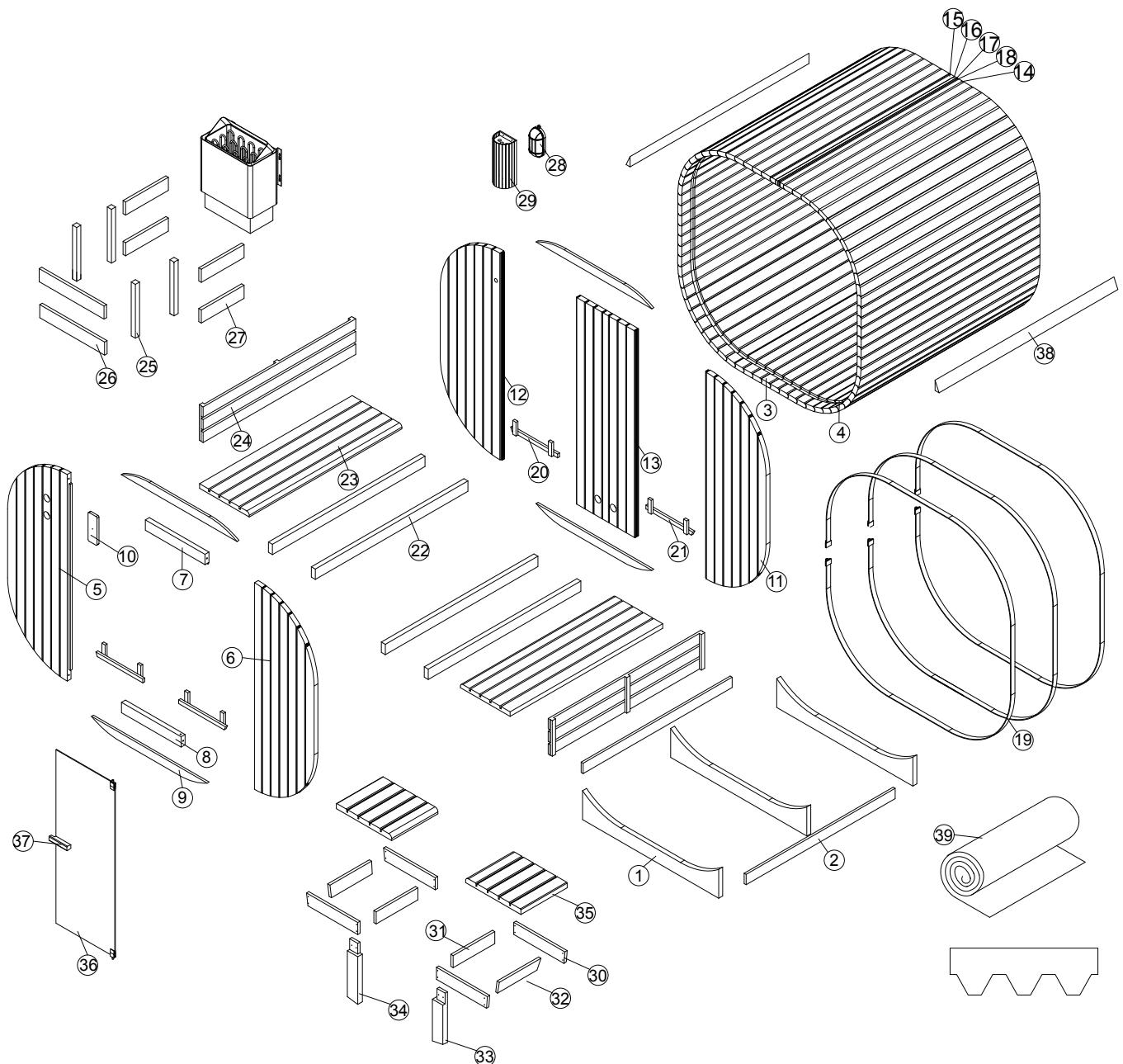
Grazie per aver acquistato il nostro prodotto. Si prega di leggere attentamente il seguente manuale prima di procedere con il montaggio e di conservarlo per il futuro. Prendere nota del numero seriale sulla scatola del prodotto in quanto verrà richiesto in caso di riparazioni o di ordini per i pezzi di ricambio.

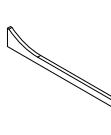
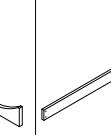
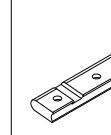
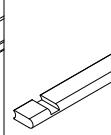
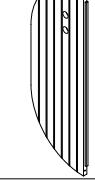
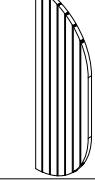
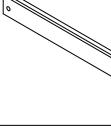
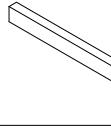
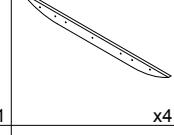
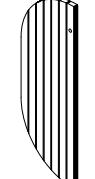
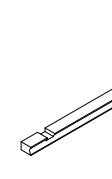
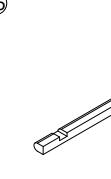
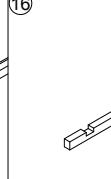
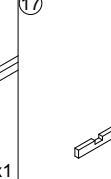
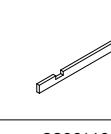
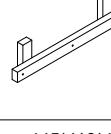
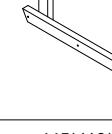
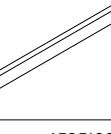
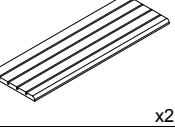
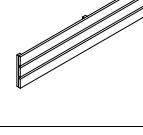
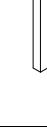
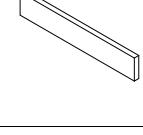
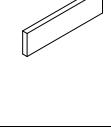
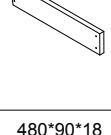
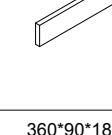
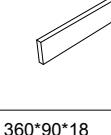
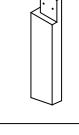
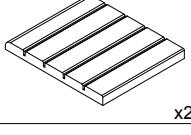
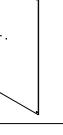
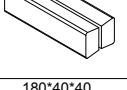
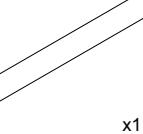
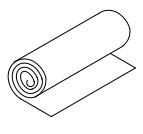
## Attenzione

L'installazione e la riparazione devono essere eseguite solo da un elettricista qualificato! Controllare la tensione di alimentazione e assicurarsi che la presa della messa a terra sia correttamente collegata prima dell'installazione. Utilizzare solo parti e ricambi originali. Non condividere la presa con altri apparecchi. Quando non in uso, spegnere l'unità di alimentazione della cabina. Posizionare la cabina su una superficie piana, stabile e asciutta.

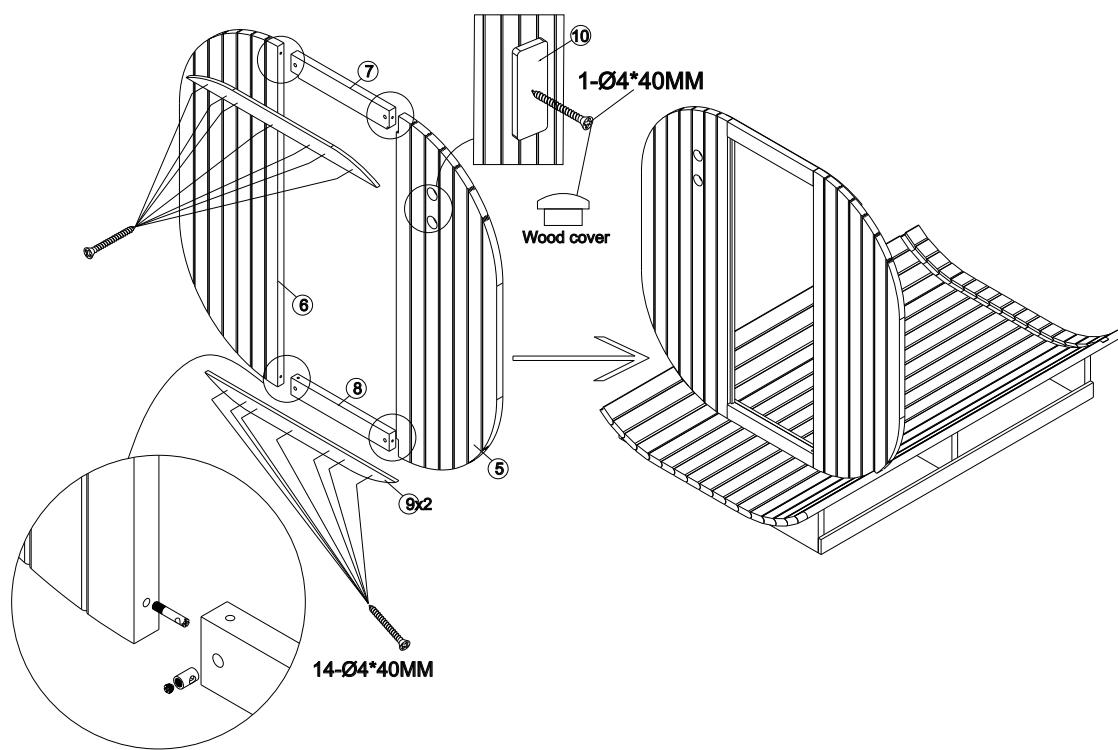
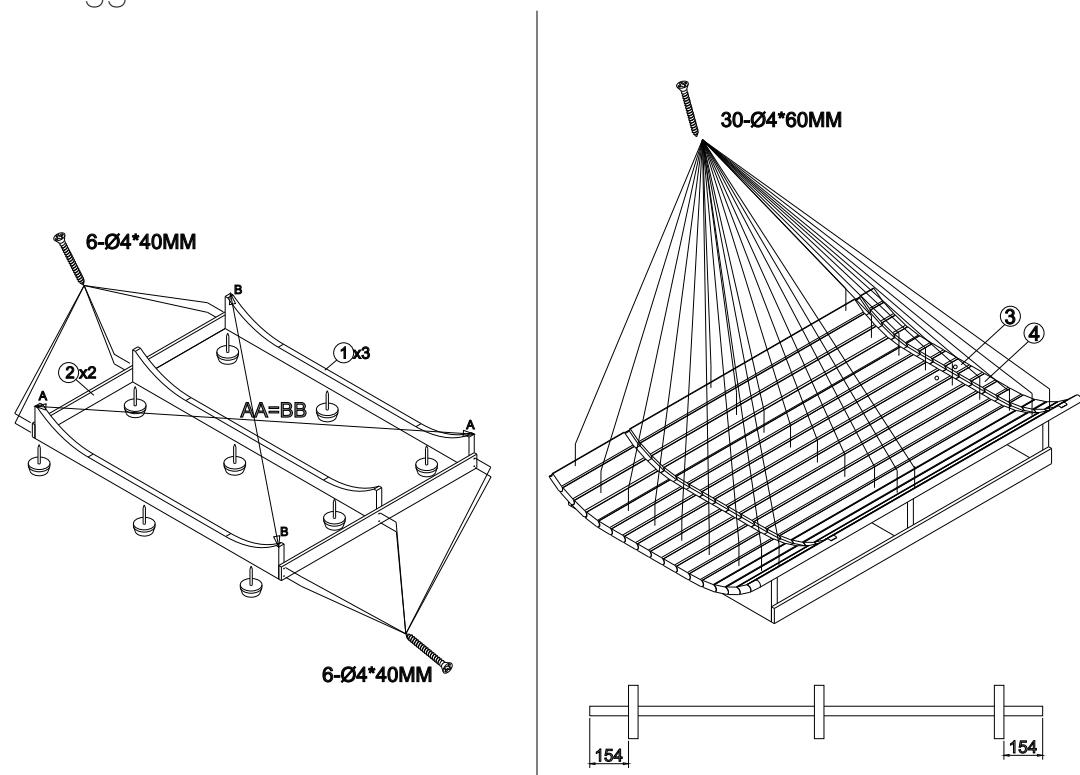


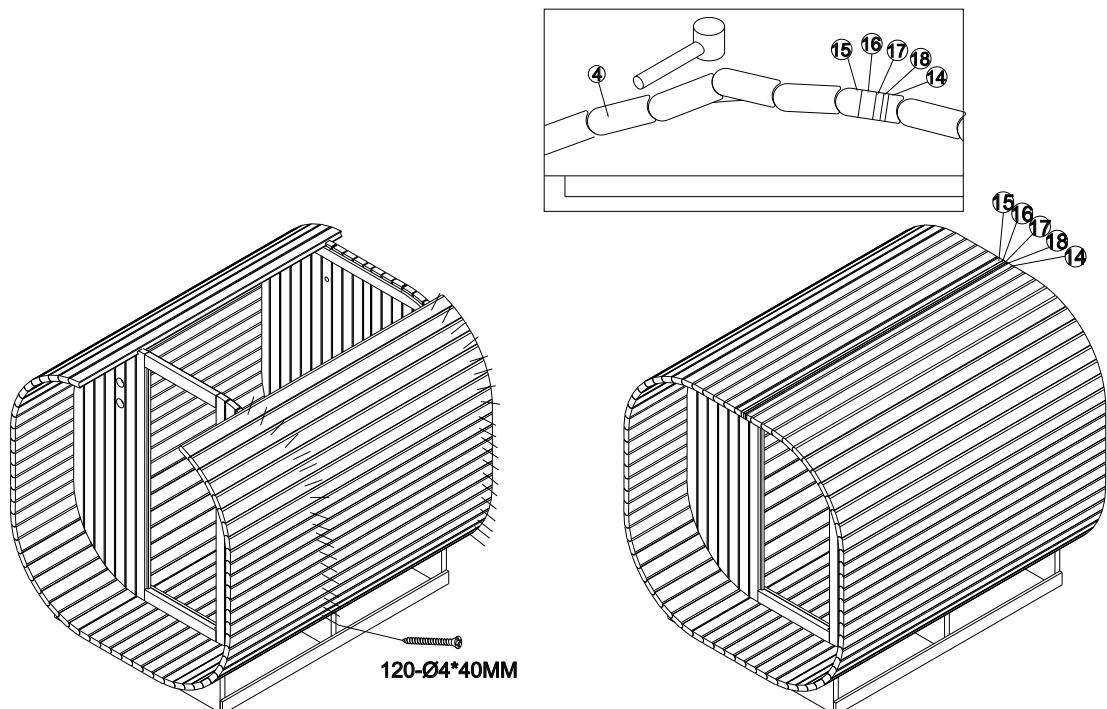
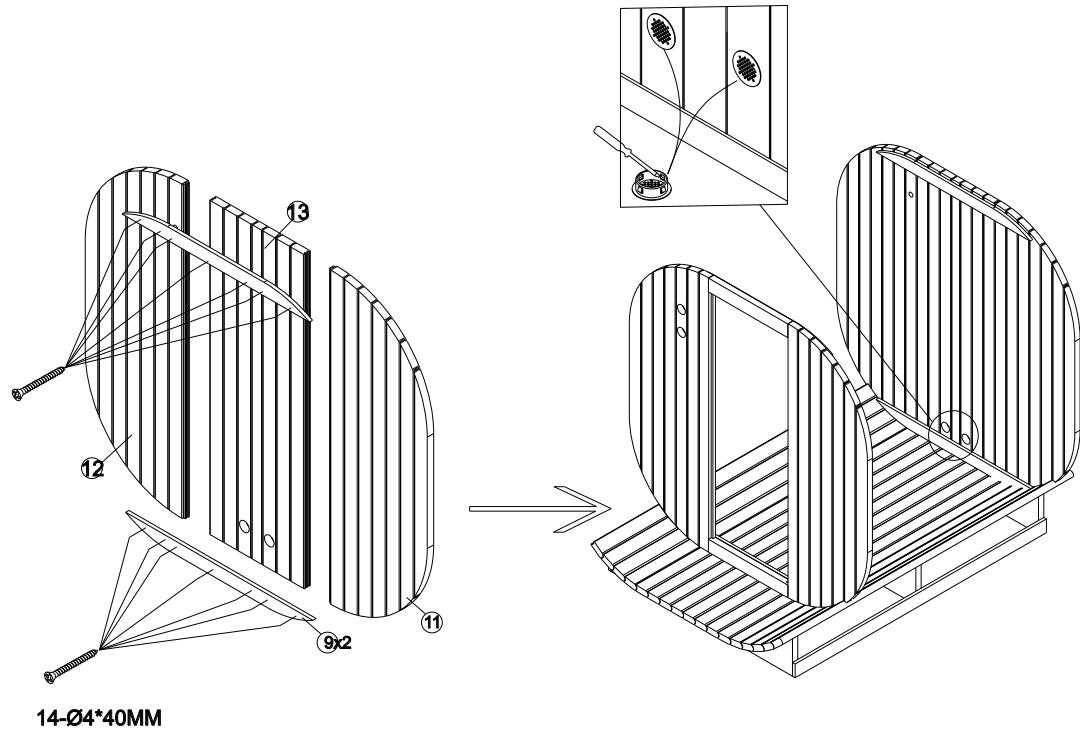
## Fasi di montaggio



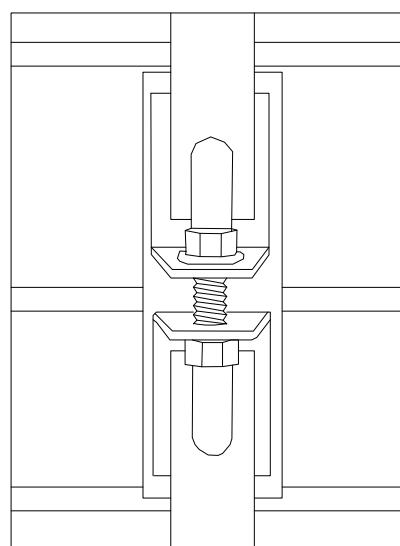
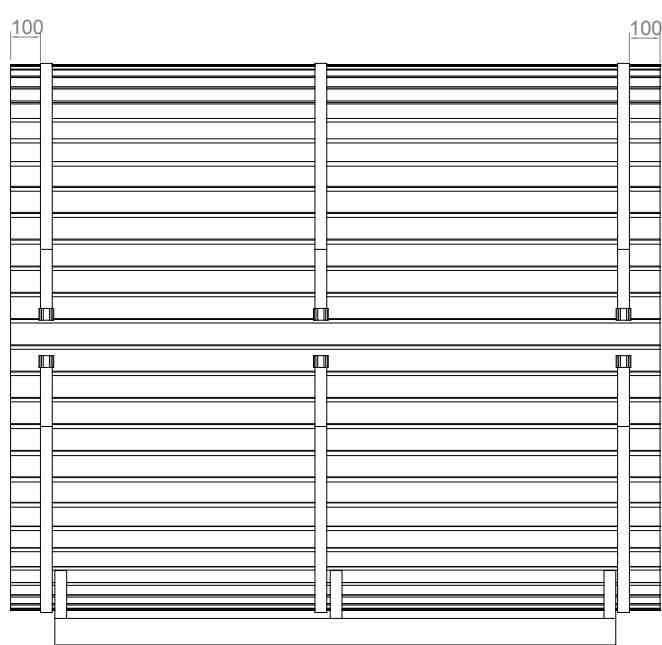
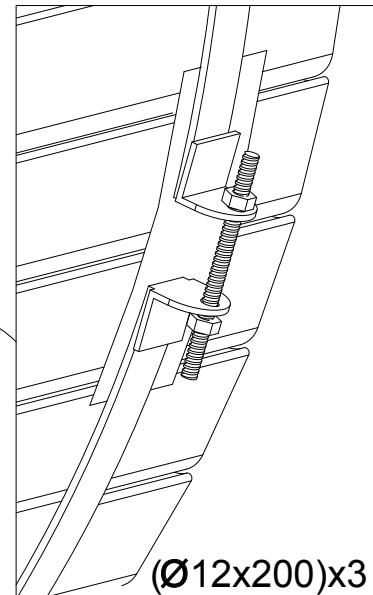
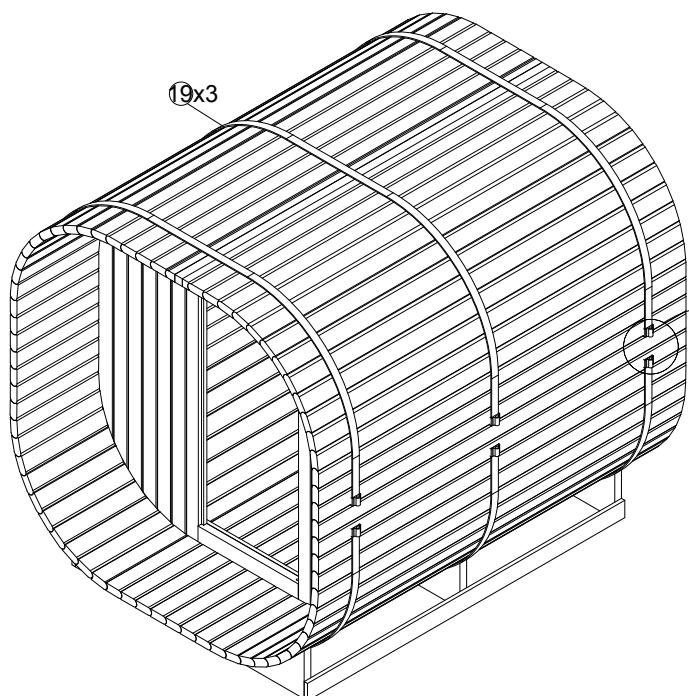
|   |   |   |  |   |   |
|---|---|---|--|---|---|
| ①   | ②   | ③   | ④  | ⑤   | ⑥   |
|    |    |    |     |     |  |
| x3  | x2  | x1  | x69  | x1  | x1  |
| 1410*212*38   | 1892*90*18  | 2200*97*38  | 2200*97*38   | 1800*600*38   | 1800*600*38   |
| ⑦   | ⑧   | ⑨   | ⑩  | ⑪   | ⑫   |
|    |    |    |     |     |  |
| x1  | x1  | x4  | x1   | x1  | x1  |
| 599*90*38   | 599*90*38   | 1152*70*18  | 250*90*20MM  | 1800*600*38   | 1800*600*38   |
| ⑬   | ⑭   | ⑮   | ⑯  | ⑰   |   |
|    |    |    |     |    |   |
| x1  | x1  | x1  | x1   | x1  |   |
| 1800*620*38   | 2200*47*38  | 2200*47*38  | 2200*30*38   | 2200*20*38  |   |
| ⑯   | ⑯   | ⑯   | ⑯  | ⑯   |   |
|  |  |  |  |  |   |
| x1  | x3  | x2  | x2   | x4  |   |
| 2200*10*38  | 6800*40*4   | 445*110*40  | 445*110*40   | 1535*90*38  |   |
| ⑯   | ⑯   | ⑯   | ⑯  | ⑯   |   |
|  |  |  |  |  |   |
| x2  | x2  | x4  | x2   | x4  |   |
| 1535*478*40   | 1535*300*40   | 330*33*33   | 570*90*20  | 360*90*20   |   |
| ⑯   | ⑯   | ⑯   | ⑯  | ⑯   |   |
|  |  |  |  |  |   |
| x1  | x1  | x4  | x2   | x2  |   |
| luce sauna  | 300*142*105   | 480*90*18   | 360*90*18  | 360*90*18   |   |
| ⑯   | ⑯   | ⑯   | ⑯  | ⑯   |   |
|  |  |  |  |  |   |
| x1  | x1  | x2  | x1   | x1  |   |
| 436*90*38   | 436*90*38   | 478*400*40  | 1605*595*6   | 180*40*40<br>135*40*40  |   |
| ⑯   | ⑯   | ⑯   | ⑯  | ⑯   |   |
|  |  |   |  |   |   |
| x1  | x3  |   |  |   |   |
| 2200*90*38  | 1000*1820   |   |  |   |   |

## Fasi di montaggio

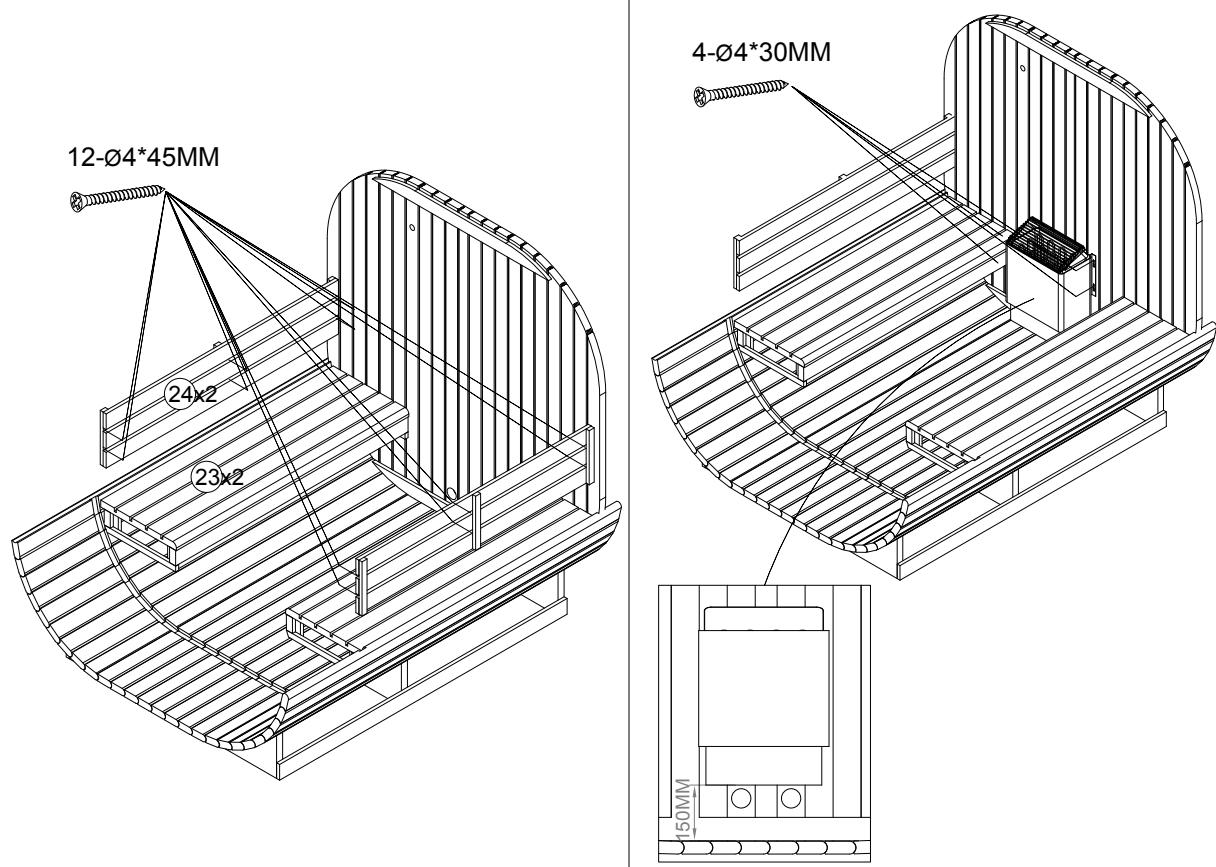
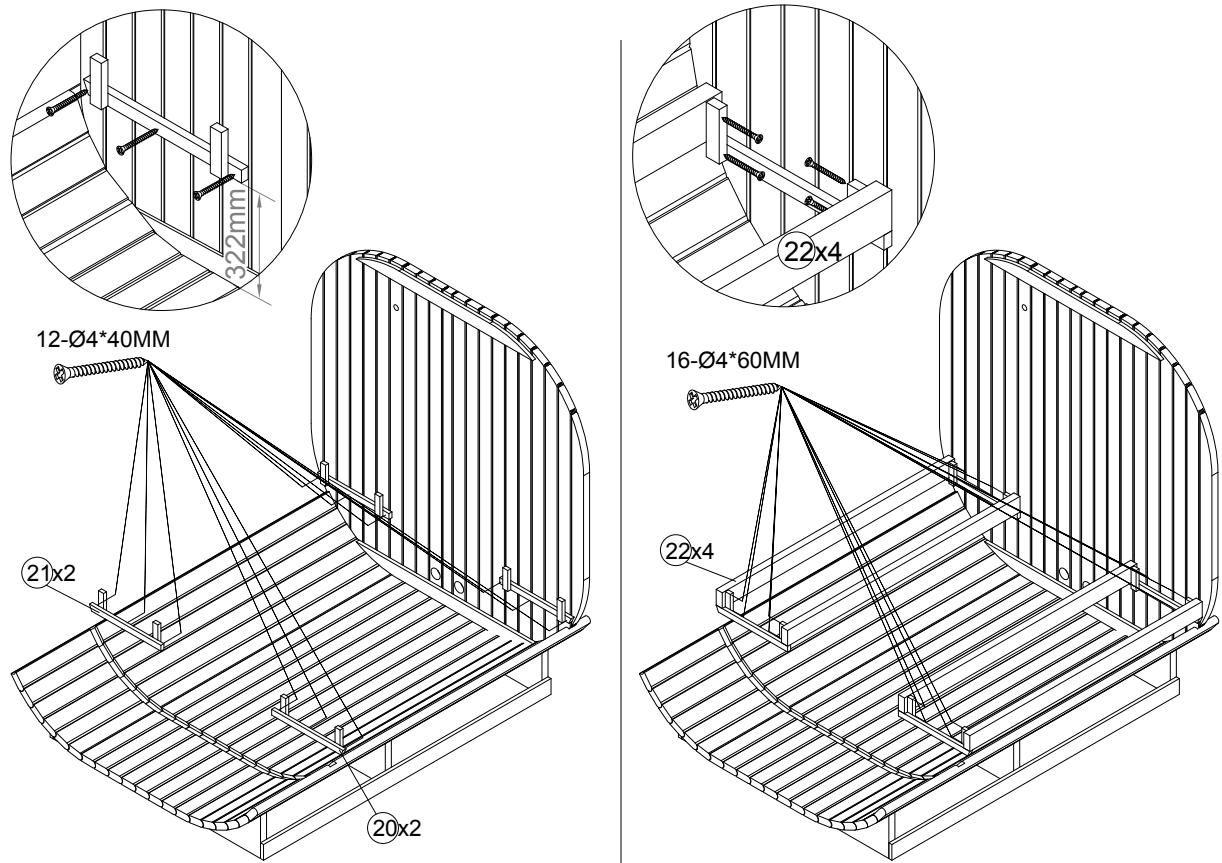


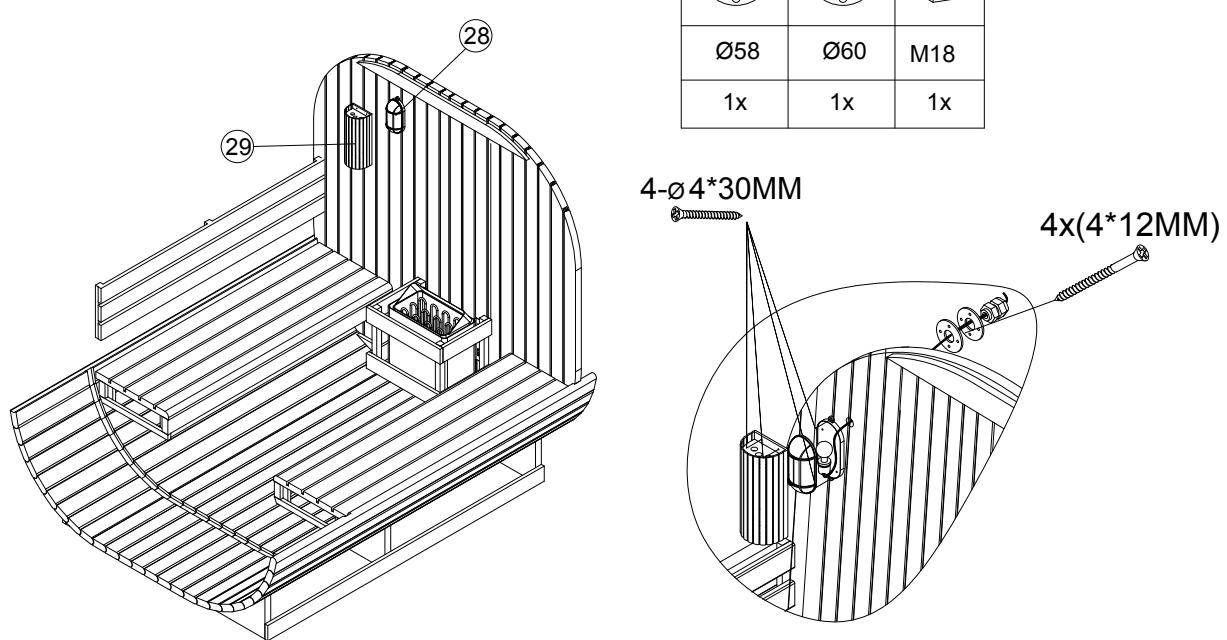
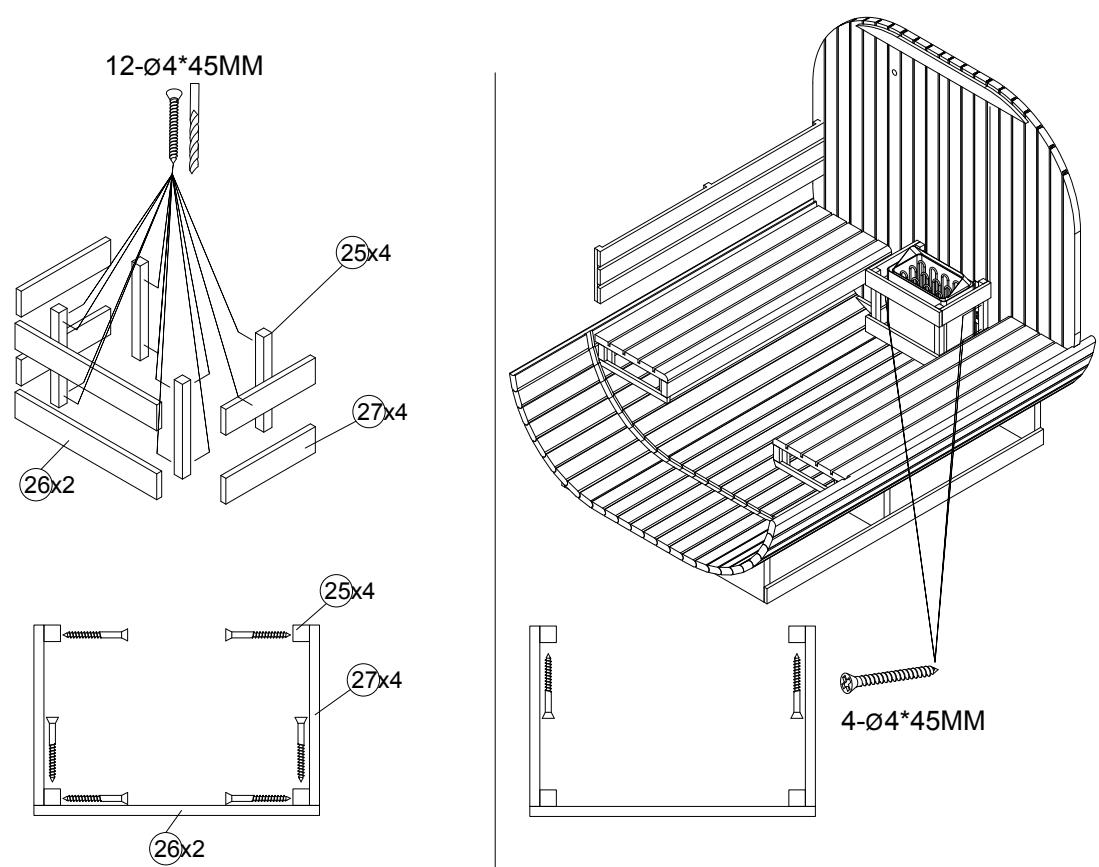


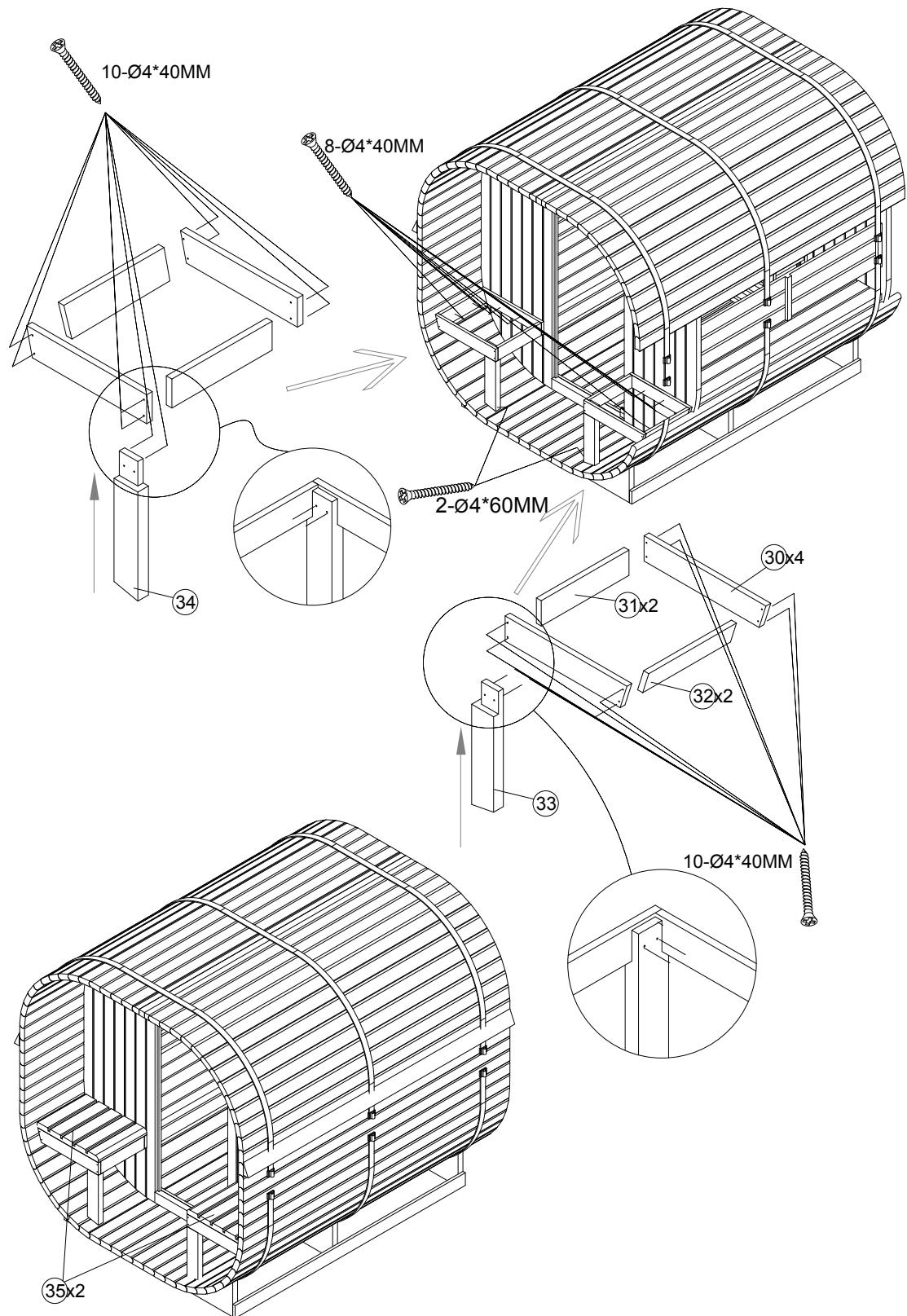
Quando il legno si restringe a causa del clima,  
il divario tra i connettori diventa grande,  
è possibile utilizzare 17 parti per colmare il divario.  
In circostanze normali, 17 parti sono materiale riservato.

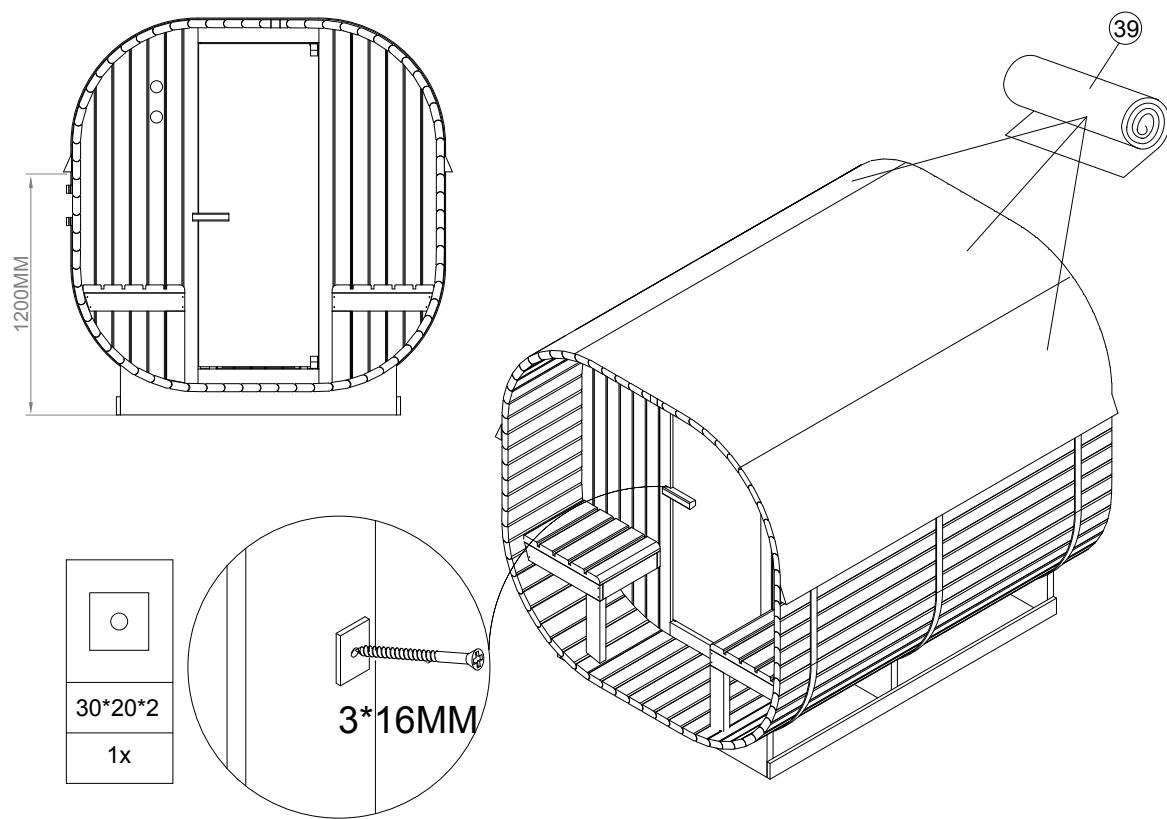
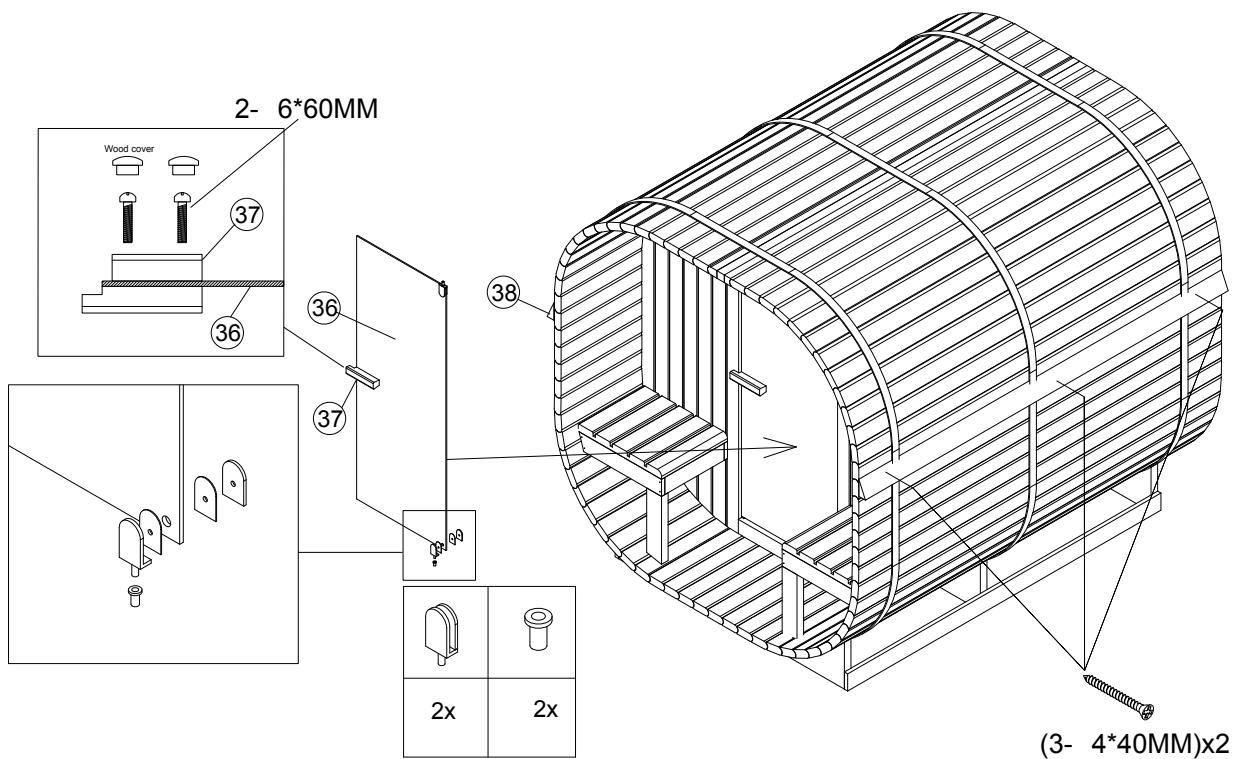


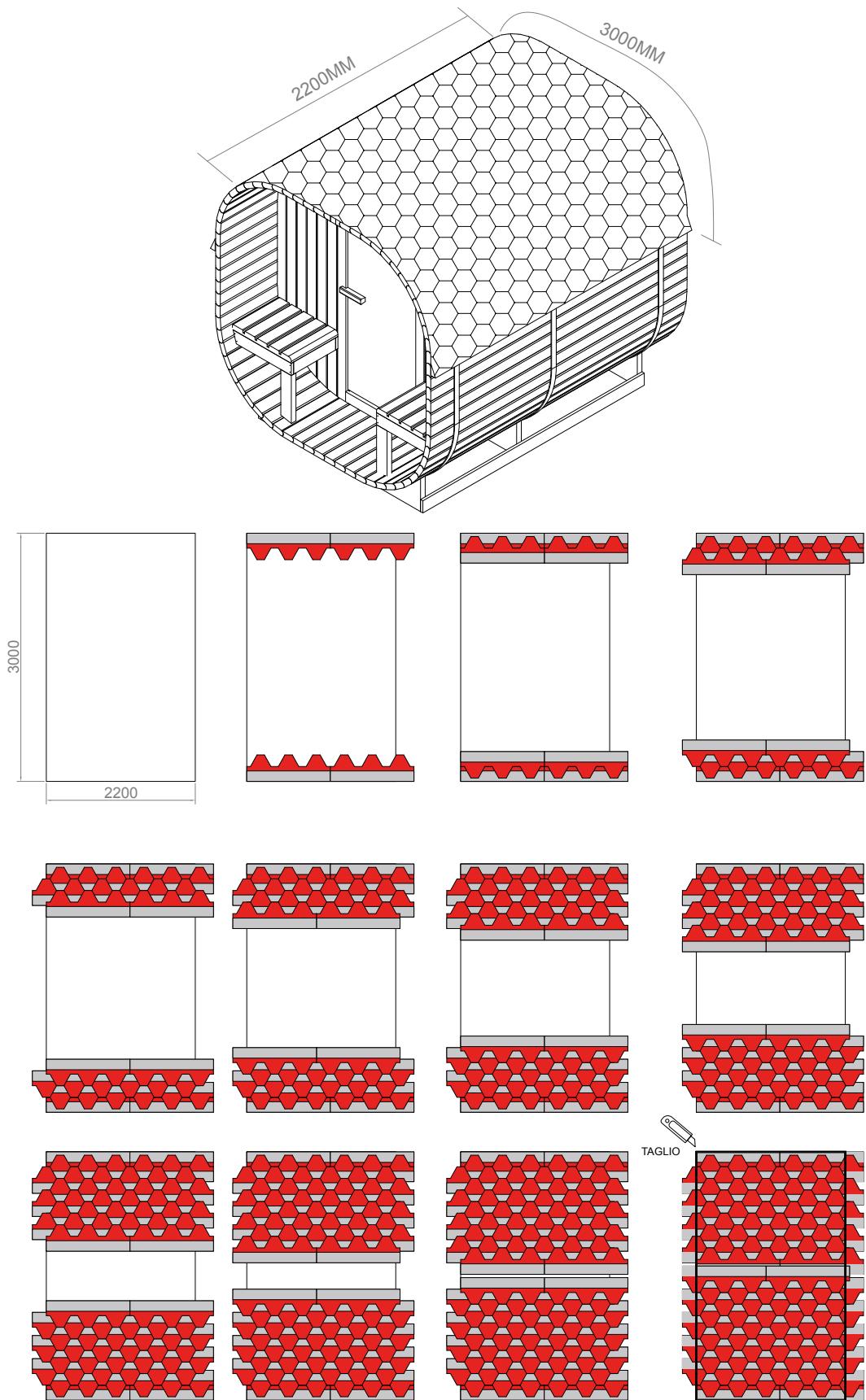
|     |         |     |             |
|-----|---------|-----|-------------|
|     |         |     |             |
| M12 | Ø12/Ø24 | Ø12 | 60x200 x0,5 |
| 6x  | 6x      | 6x  | 6x          |







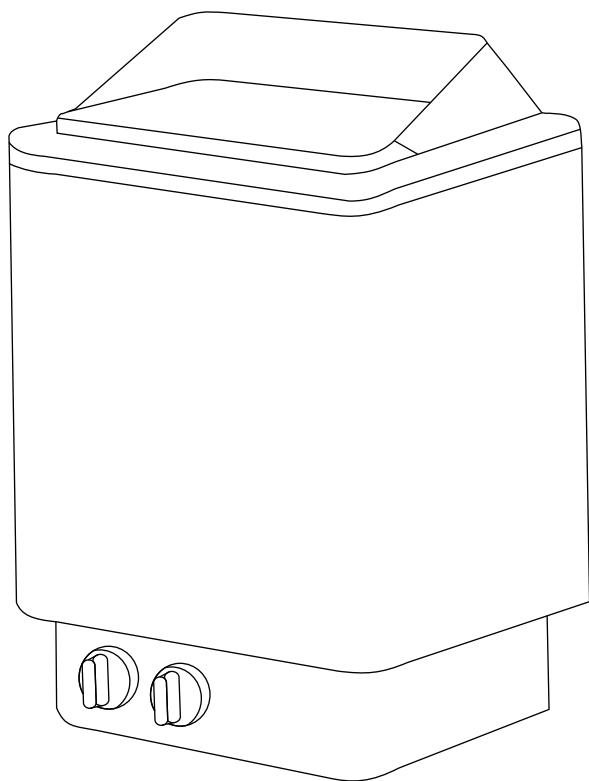




---

# MANUALE DI INSTALLAZIONE MODELLI:

**SCA - 30**  
**SCA - 45**  
**SCA - 60**  
**SCA - 80**  
**SCA - 90**



## ISTRUZIONE PER L'USO

### SAUNA STUFA

Utilizzare solo acqua potabile.

Altri materiali versati nel vano pietra potrebbero danneggiare gli elementi riscaldanti, il che comporterebbe la non compertura della nostra garanzia.

## Installazione

Installare la stufa a parete con la vite fornita. Non coprire la parete dietro la stufa con materiali come amianto o lastre di eternit, ecc., perché questo tipo di protezione potrebbe causare un rischio di incendi dovuto a temperature troppo elevate. Utilizzare solo materiali qualificati per pareti e soffitto.

## Collegamento del cavo di alimentazione elettrica

Solo un elettricista qualificato può effettuare il collegamento del cavo di alimentazione della stufa, tenendo conto delle normative di sicurezza elettrica vigenti e valide. I cavi di collegamento dalla rete al riscaldatore devono essere cavi isolati in gomma. Ci sono porte di connessione nella scatola di giunzione della stufa per collegare le spie luminose o lampade di segnalazione esterne alla sauna.

## Pietre per sauna

Poiché le pietre per sauna potrebbero essere polverose, si consiglia di lavarle prima di caricarle nel contenitore della stufa; quelle più grandi dovrebbero essere caricate sul fondo. Non caricare le pietre troppo strette in modo che l'aria possa muoversi facilmente tra le pietre, garantendo così un buon raffreddamento uniforme per gli elementi riscaldanti. Ricaricare quando le pietre sono rotte o si sbriciolano in modo che queste pietre possano essere rimosse dalla stufa prima che gli elementi riscaldanti si danneggino. Caricare pietre per sauna adeguate (10-15 kg) nella stufa dopo aver terminato l'installazione.

Attenzione: Le pietre per sauna devono essere di ottima qualità perché la temperatura all'interno della stufa è estremamente elevata. Le pietre che non sono in grado di sopportare il calore e i grandi cambiamenti si rompono o si sbriciolano facilmente e danneggiano gli elementi riscaldanti, oppure si ossidano facilmente, il che a sua volta contrasta la circolazione del calore e danneggia la stufa mentre viene riscaldato o vi viene gettata acqua per il vapore.

## Controllo della temperatura

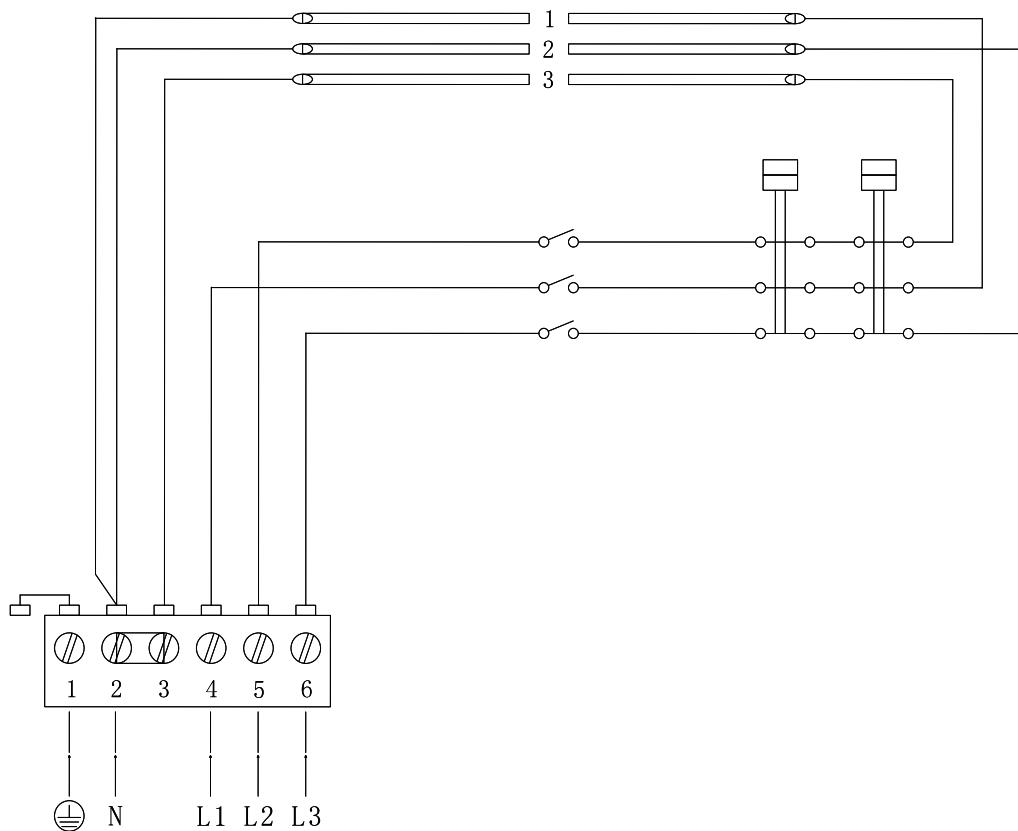
Il termostato può controllare la temperatura in condizioni ideali. La stufa può raggiungere una temperatura preimpostata in 30-60 minuti a seconda delle dimensioni della stanza della sauna.

## Controllo del tempo

Il timer è l'interruttore principale della stufa sauna.

Deve essere spento quando si esce dalla sauna.

| 354SkSM 110A | Elementi riscaldanti 230V/240V |               |               |               |                |
|--------------|--------------------------------|---------------|---------------|---------------|----------------|
| Potenza KW   | SEPC 62 1000W                  | SEPC 63 1500W | SEPC 64 2000W | SEPC 65 2670W | SEPC 63B 3000W |
| 3. 0         | 1, 2, 3                        |               |               |               |                |
| 4. 5         |                                | 1, 2, 3       |               |               |                |
| 6. 0         |                                |               | 1, 2, 3       |               |                |
| 8. 0         |                                |               |               | 1, 2, 3       |                |
| 9. 0         |                                |               |               |               | 1, 3           |



380V 3N~/415V 3N~

|  |   |
|--|---|
| <p>380V 3N~/415V 3N~</p> <p>220V 1N~/240V 1N~ 4.5K/6.0mm<sup>2</sup>/3.0 2.5mm<sup>2</sup></p> | <p>( 1 ) L L1 L2 L3 – Porte di collegamento del filo in tensione</p> <p>( 2 ) N – Porte di collegamento del filo neutro</p> <p>( 3 )  – Porte di collegamento del cavo di messa a terra</p> |
|--|---|

## Avvertenze

1. Rischio di scosse elettriche: non ci sono parti riparabili dall'utente nella stufa. Per evitare il rischio di scosse elettriche, tutte le installazioni e i servizi pertinenti devono essere eseguiti da personale qualificato.
2. La sauna dovrebbe durare meno di mezz'ora. Fare il bagno troppo a lungo può causare un battito cardiaco troppo veloce, un leggero mal di cuore, sensazione di debolezza o vertigini; il bagnante dovrebbe interrompere immediatamente il bagno non appena si verificano i sintomi sopra indicati.
3. Il bagno in sauna può causare tensione al bagnante. Pertanto, chi rientra in una delle seguenti categorie dovrebbe essere indirizzato da un medico:
  - A. Gravidanza
  - B. Malattie cardiache
  - C. Pressione alta
  - D. Malessere
  - E. Dopo aver bevuto
  - F. Dopo aver assunto farmaci
  - G. Diabete
  - H. Malattie del sistema circolatorio
4. I bambini devono essere accompagnati da un adulto durante la sauna.
5. Rischio di scottature: non toccare la stufa o le sue parti durante il riscaldamento, poiché sono caldi. Mantenere una distanza di almeno 30 cm dalla stufa.

## Garanzia

1. La stufa è coperta da un anno di garanzia.
2. Le seguenti situazioni non sono garantite:
  - a) Installazione o smontaggio della struttura interna da parte di personale non professionale
  - b) Intervallo di fluttuazione della tensione di alimentazione  $>\pm 10\%$
  - c) Utilizzo di pietre non adatte nella stufa

## Ventilazione

Una ventilazione ben studiata è fondamentale per creare un ambiente piacevole all'interno della sauna e, allo stesso tempo, per garantire un buon risparmio energetico. Il corretto ricambio d'aria contribuisce infatti a mantenere la temperatura uniforme, a prevenire l'accumulo di umidità e a migliorare il comfort durante l'uso.

Per ottenere un flusso d'aria efficace, è molto importante la posizione delle aperture di ventilazione. L'ingresso dell'aria fresca andrebbe installato sulla parete vicino alla base della stufa: in questo modo l'aria nuova entra direttamente nella zona dove viene generato il calore, favorendo una distribuzione ottimale. Questa apertura dovrebbe avere un diametro minimo di 6 cm.

L'uscita dell'aria, invece, dovrebbe trovarsi sulla parete opposta rispetto all'ingresso, il più lontano possibile, in modo da creare una buona circolazione. È consigliabile che l'apertura di scarico abbia un diametro doppio rispetto a quella di ingresso, e che venga collocata al di sotto delle pance superiori.

Nota: le viti superiori devono essere fissate a fondo, la distanza minima tra la testa della vite e la parete deve essere di 3 mm.

Figura 1 A

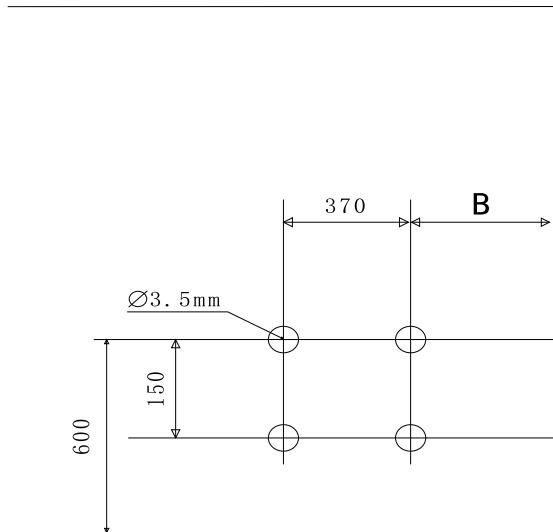


Figura 1 B

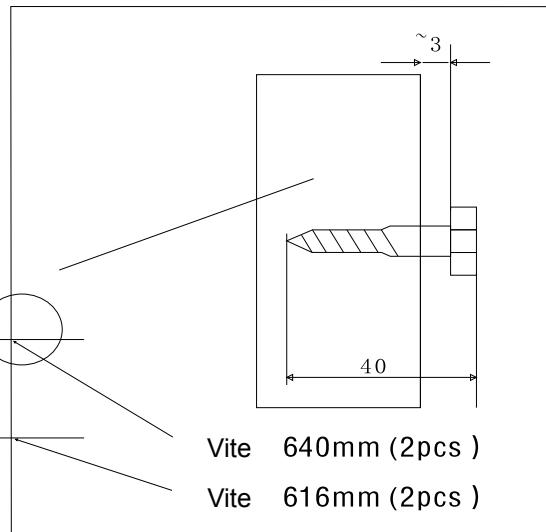


Figura 1 C

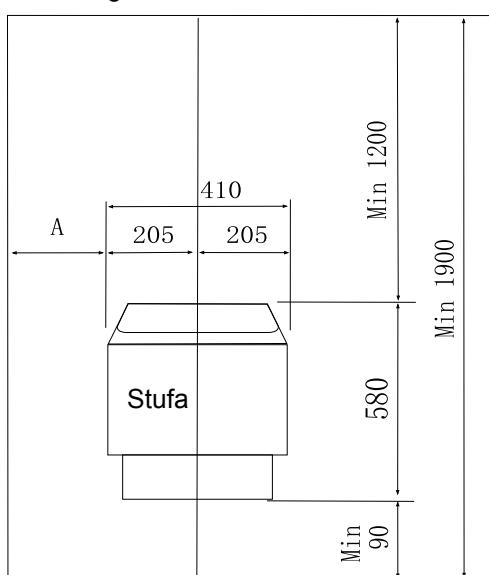


Figura 1 D

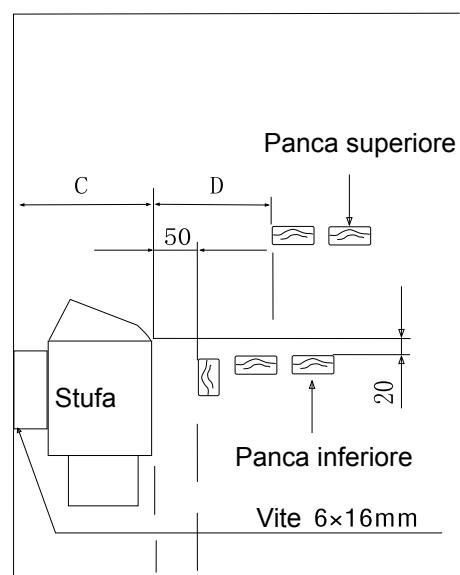


Figura 3

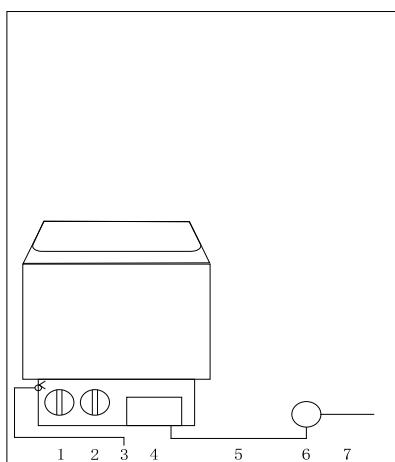


Tabella 1

| STUFA  | distanza (mm) |     |     |
|--------|---------------|-----|-----|
|        | A             | C   | D   |
| SCA-30 | 50            | 280 | 80  |
| SCA-45 | 80            | 280 | 100 |
| SCA-60 | 100           | 280 | 150 |
| SCA-80 | 130           | 300 | 200 |
| SCA-90 | 130           | 300 | 200 |

- 1 Interruttore di alimentazione
- 2 Termostato
- 3 Riposizionamento del limite della temperatura
- 4 Scatola di giunzione
- 5 Cavo di alimentazione elettrica
- 6 Scatola di connessione elettrica
- 7 Connessione cavo

Figura 4

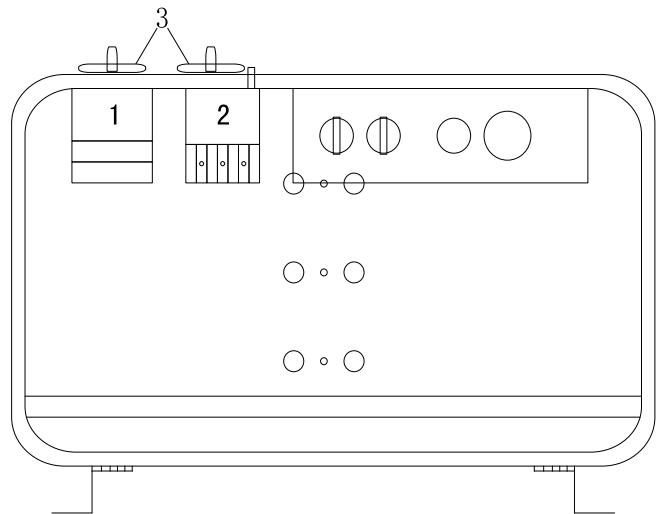


Figura 5

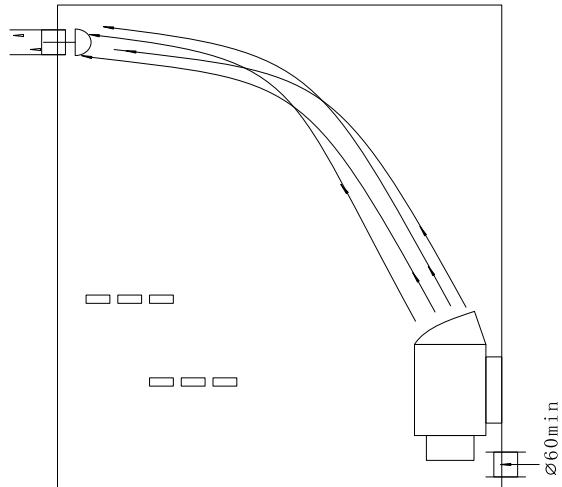


Figura 6

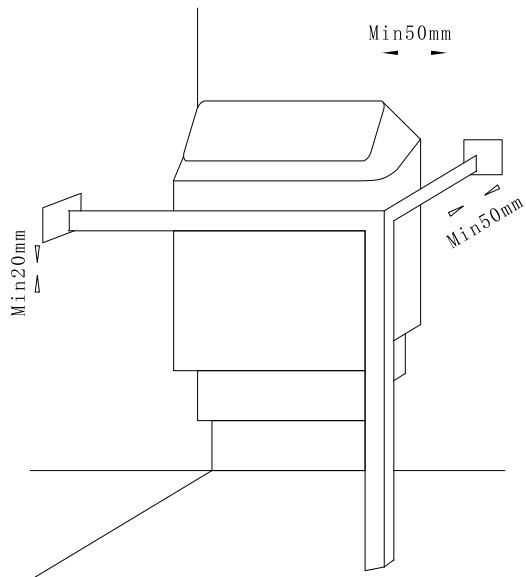


Tabella 2

| Modello | Potenza<br>KW | volume della stanza             |                       | Distanza minima dal riscaldatore a              |   |                       |                         | Cavi per                                |   |
|---------|---------------|---------------------------------|-----------------------|---|---|-----------------------|-------------------------|---|---|
|         |               | Volume<br>m <sup>3</sup><br>Min | Altezza<br>min.<br>cm | Muro<br>anteriore<br>e<br>posteriore<br>min. cm | Se 500 mm oltre il<br>parapetto di<br>protezione<br>del pavimento<br>min cm | Soffitto<br>min<br>cm | Pavimento<br>min.<br>cm | 380V 3ph<br>415V 3ph<br>mm <sup>2</sup> | 220V 1ph<br>240V 1ph<br>mm <sup>2</sup> |
| SCA-30  | 3.0           | 2                               | 4                     | 190   | 5   | 5                     | 110                     | 1                                       | 5X1.5                                   |
| SCA-45  | 4.5           | 3                               | 6                     | 190   | 8   | 8                     | 110                     | 18                                      | 5X1.5                                   |
| SCA-60  | 6.0           | 5                               | 9                     | 190   | 10  | 15                    | 110                     | 18                                      | 5X1.5                                   |
| SCA-80  | 8.0           | 8                               | 12                    | 190   | 13  | 20                    | 110                     | 18                                      | 5X2.5                                   |
| SCA-90  | 9.0           | 9                               | 13                    | 190   | 13  | 20                    | 110                     | 18                                      | 5X2.5                                   |

## Servizio

### Istruzioni per l'uso

Bere molti liquidi prima e dopo l'uso della cabina a infrarossi.

Asciugarsi completamente.

La temperatura ottimale della cabina per una sessione piacevole è tra 35 e 60 gradi Celsius.

Dopo un periodo di riscaldamento di al massimo un'ora, la cabina dovrebbe essere spenta e dovrebbe essere fatta una pausa di riscaldamento di almeno 30 minuti.

### Istruzioni per la manutenzione

Pulire la cabina con un panno di cotone umido, asciugare con un panno pulito e asciutto.

Pulire il vetro con un detergente per finestre/vetri e un panno morbido.

Non versare acqua nel pannello di controllo né pulirlo con un panno bagnato.

Per la pulizia, usare un panno leggermente inumidito con sapone delicato (detersivo per piatti).

Non usare detergenti chimici per pulire la cabina.

Stringere le viti della panca una volta ogni tre mesi, per evitare che si allentino o cadano.

Si consiglia di fare una doccia calda e rilassarsi dopo l'uso.

Note: \_\_\_\_\_

---

---

---

---